



請記住2015年選舉的重要日子

8月21日	初選投票登記截止日
9月15日	初選
10月9日	普選投票登記截止日
11月3日	普選

投票站於選舉日早上6點至晚上9點開放。
日期可能會有變動。

欲瞭解更多登記和投票資訊，請訪問www.nyccfb.info或致電選舉局的選民熱線212-VOTE-NYC (212-868-3692)。欲瞭解選民登記事務，請發送電子郵件至：nycvotes@nyccfb.info或致電212-409-1800。

2015年選票上的競選公職

地區檢察官 — 布朗士區、皇后區、Richmond縣

依照州憲法第13節第13條之規定，地區檢察官是憲法官員，每4年選舉一次。縣法律第927節賦予地區檢察官的職責是在其供職的縣境內對刑事犯罪行為進行調查和起訴，以保護公眾安全與合法權益。

(來源：<http://a856-gbol.nyc.gov/gbolwebsite/262.html>)

法官 — 最高法院

最高法院為全州最高法庭，它負責審理下級法院許可權以外的案件，如案件金額超過25,000美元以上的民事案件、離婚案、分居案、解除婚姻關係的訴訟以及對重罪的刑事檢控（在紐約市）。最高法院法官每屆任期為14年。

法官 — 民事法院

紐約市民事法院負責裁定訴訟請求金額不超過25,000美元的訴訟案件。民事法院受理案件的範圍包括金額不超過5,000美元的非正式合同小額訴訟請求，房主與房客之間有關房屋糾紛的訴訟以及住房權利受到侵犯的訴訟。民事法院還負責受理由最高法院提交的其他民事案件。紐約市民事法院法官每屆任期為10年。負責住房訴訟案件的法官由首席行政法官任命，每屆任期為5年。

(來源：<https://www.nycourts.gov/vote/>)

特殊選舉 — 2015年5月5日

美國國會 — 第11選區

根據憲法規定，美國眾議院負責制定並通過聯邦法律。眾議院是美國國會兩院之一（另一個為美國參議院），也是聯邦政府立法機構的組成部分。法律對眾議院中有投票權的議員人數做了限定，即不得超過435人，議員名額按照各州人口比例在50個州之間分配。眾議員也被稱為男國會議員或女國會議員，眾議員每兩年選舉一次，為其所代表的國會選區的選民服務。眾議員的職責包括提出議案和決議、提供修正案並在眾議院各委員會任職。各州在眾議院的席位數與該州的人口數成正比。

（來源：<http://www.house.gov/content/learn/>）

州議會 — 第43選區

州議會由150位議員組成，其中65名分別代表紐約市的一部分。州議會議員擁有與參議院議員同樣的立法權力。州議會的職責是提出議案並通過在參議院提出的議案。兩院必須在通過該議案之後，再將其遞交州長，並由州長簽署通過或否決。

州議會議員每屆任期為兩年，其年薪為79,500美元。州議會議長可額外領取41,500美元的年薪。

請記住2015年選舉的重要日子

- | | |
|-------|--|
| 4月10日 | 特殊選舉登記表的截止日期（收件日期不得遲於4月15日，以郵戳為憑） |
| 4月25日 | 特殊選舉投票登記截止日 |
| 4月28日 | 特殊選舉投票申請表或缺席選票申請表的截止日期（收件日期不得遲於5月4日，以郵戳為憑） |
| 5月4日 | 特別選舉的缺席選票截止日期（收件日期不得遲於5月12日，以郵戳為憑） |
| 5月5日 | 特殊選舉日 |

